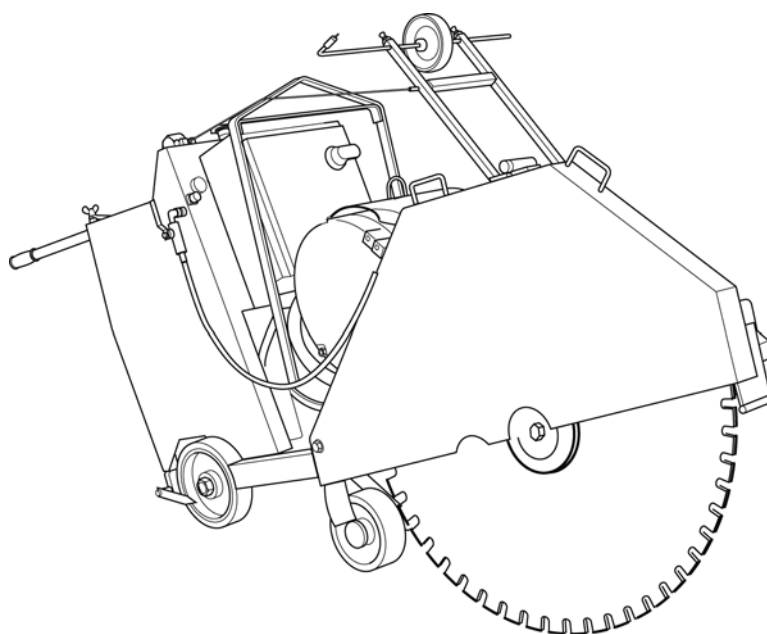


Mode d'emploi

Scie de sol FSE1240★ ★

Indice 001



Toutes nos félicitations !

Vous avez opté pour un appareil TYROLIT Hydrostress, donc pour un standard technologique sûr et de tout premier plan. Seules les pièces détachées d'origine TYROLIT Hydrostress peuvent garantir la qualité et l'interchangeabilité. En cas de maintenance négligée ou inadéquate, nous ne pourrions pas honorer notre engagement de garantie tel qu'il est stipulé dans nos conditions de livraison. Toute réparation doit être exécutée exclusivement par du personnel spécialisé et formé à cet effet.

Notre service après-vente se tient volontiers à votre disposition pour main-tenir votre appareil TYROLIT Hydrostress en bon état de fonctionnement.

Nous vous souhaitons une utilisation aisée et sans problèmes de votre appareil.

TYROLIT Hydrostress

Copyright © TYROLIT Hydrostress

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH -8330 Pfäffikon
Suisse
Tél. 0041 44 952 18 18
Fax 0041 44 952 18 00

1 Sécurité



Ce mode d'emploi ne représente qu'une partie de la documentation produit fournie avec la scie de sol. Le présent document s'accompagne du "Manuel de sécurité / Description de système de la scie de sol".

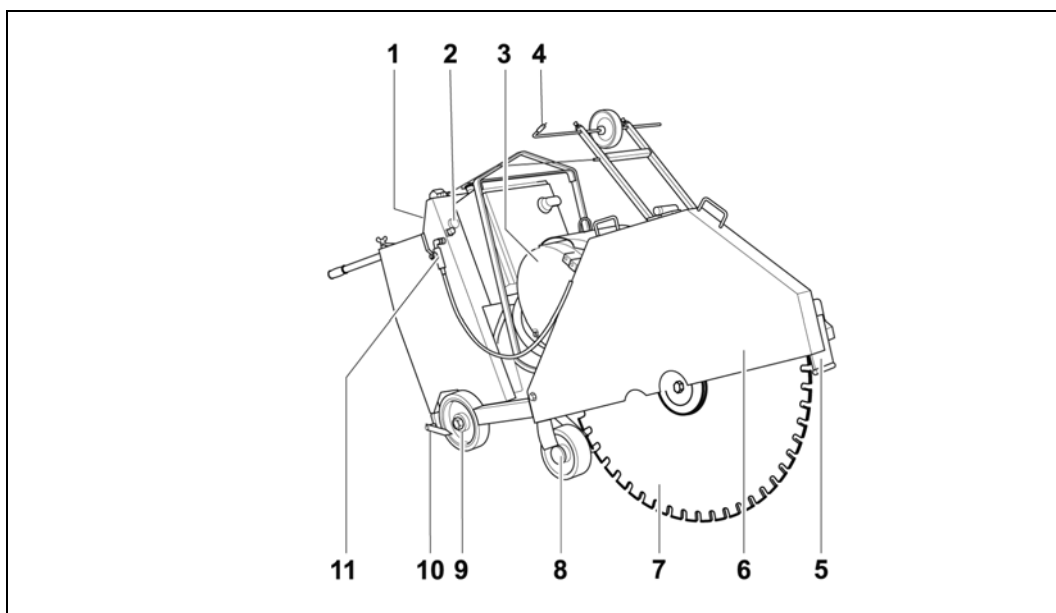


DANGER

Le non respect des consignes de sécurité fournies dans le "Manuel de sécurité / Description de système" peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ S'assurer que le "Manuel de sécurité / Description de système de la scie de sol" a été entièrement lu et compris.

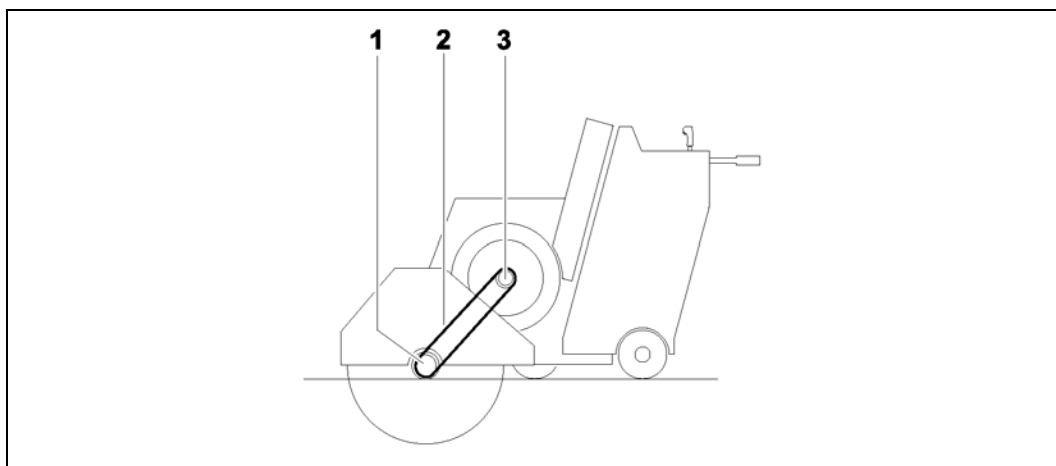
2 Présentation



Composants

1	Pupitre de commande	5	Capot d'arbre	9	Roue d'entraînement
2	Plaque signalétique	6	Protection de lame	10	Repère de coupe arrière
3	Moteur principal	7	Lame de scie	11	Arrivée d'eau
4	Repère de coupe avant	8	Molette		

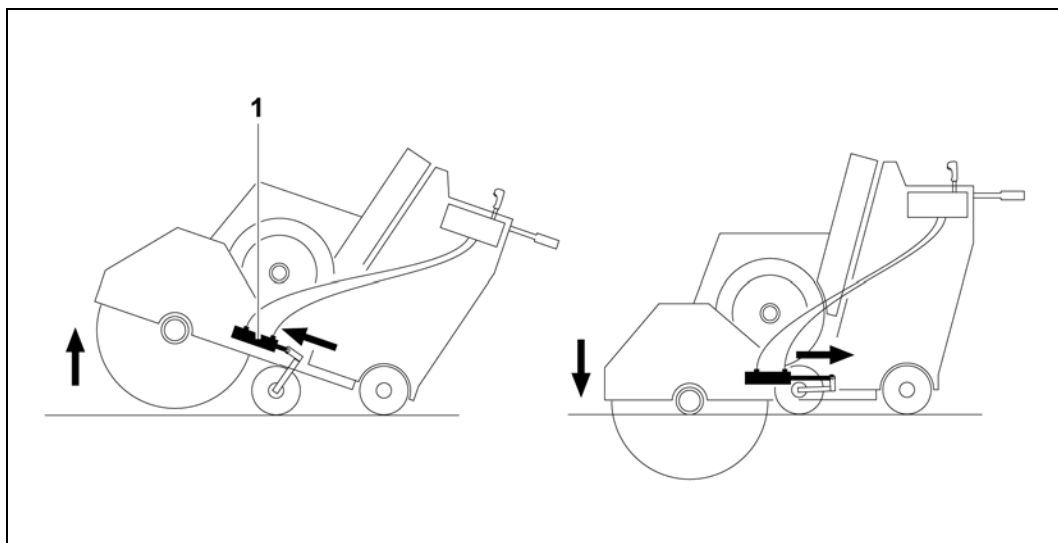
2.1 Entraînement de la lame de scie



Entraînement de la lame de scie (schéma)

- 1 Arbre moteur de la lame de scie
- 2 Courroie d'entraînement
- 3 Arbre moteur du moteur principal

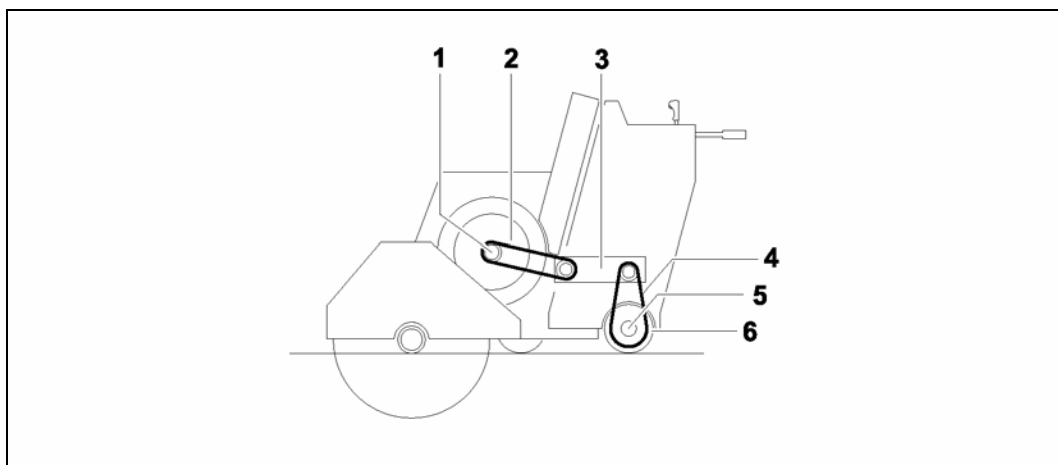
2.2 Levage



Mécanisme de levage (schéma)

1 Vérin hydraulique

2.3 Entraînement d'avance



Entraînement d'avance (schéma)

1	Arbre moteur (moteur principal)	3	Hydrostatique	5	Arbre d'entraînement de la roue
2	Courroie d'entraînement hydrostatique	4	Chaîne d'entraînement	6	Roue d'entraînement

3 Transport sûr

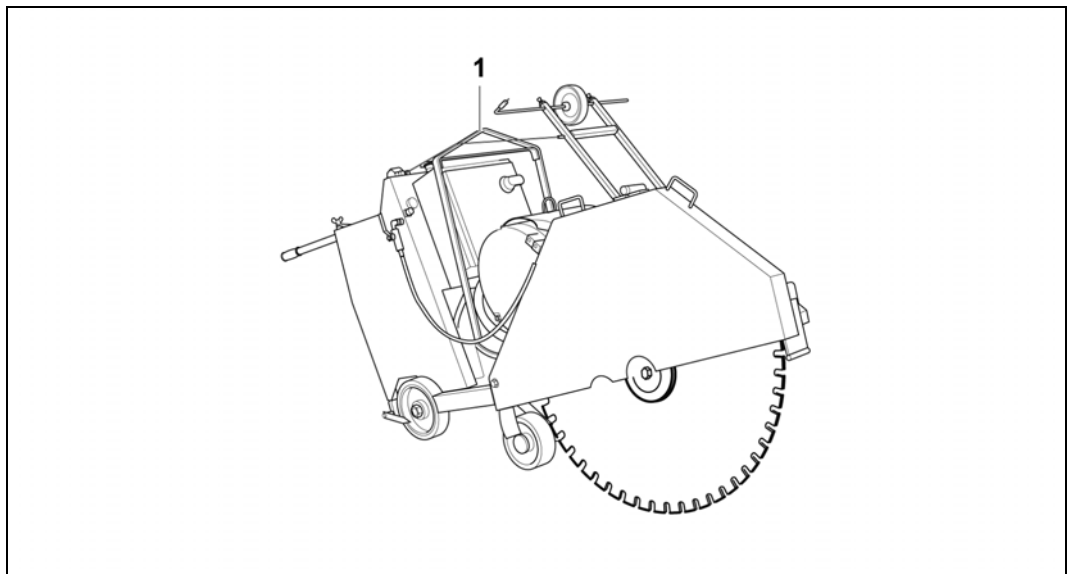


DANGER

Risque de blessures graves ou mortelles en cas de transport inadapté !

- ▶ Ne transporter la scie de sol qu'avec le moteur principal à l'arrêt.
- ▶ N'utiliser que des moyens de levage et de transport avec une charge utile suffisante.
- ▶ Ne fixer la scie de sol qu'aux points de levage prévus à cet effet.
- ▶ Nommer un responsable compétent.
- ▶ En cas de grutage, ne pas stationner sous la charge suspendue.
- ▶ Constamment surveiller la scie de sol lors du transport.

3.1 Points de levage

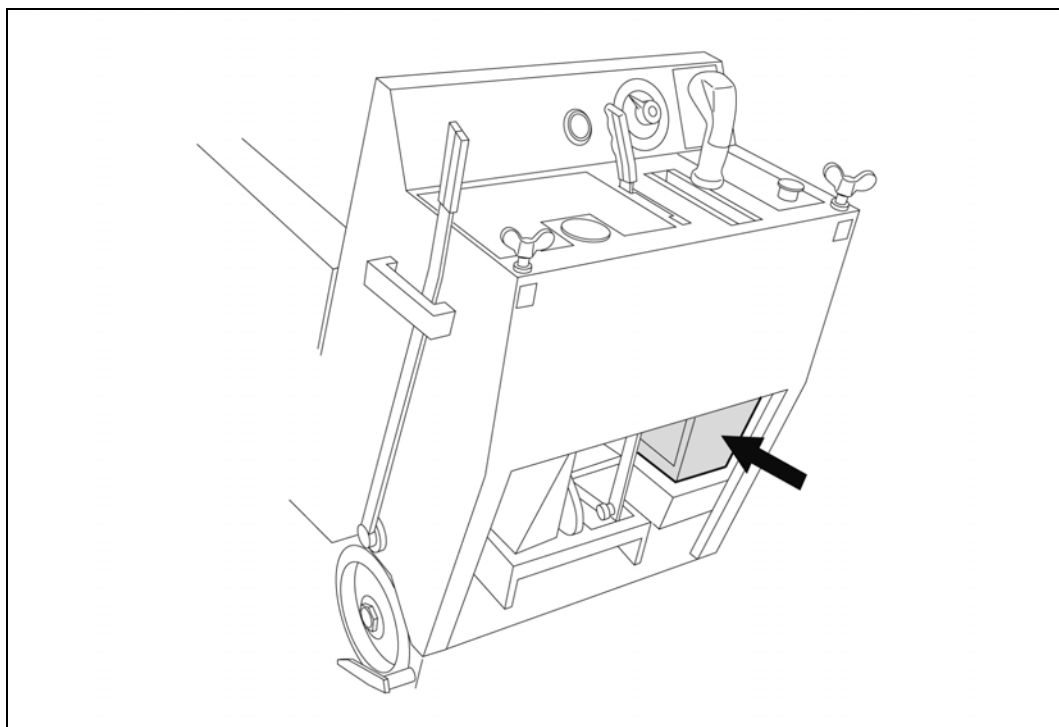


Points de levage

- 1 Installation pour le grutage

4 Première mise en service

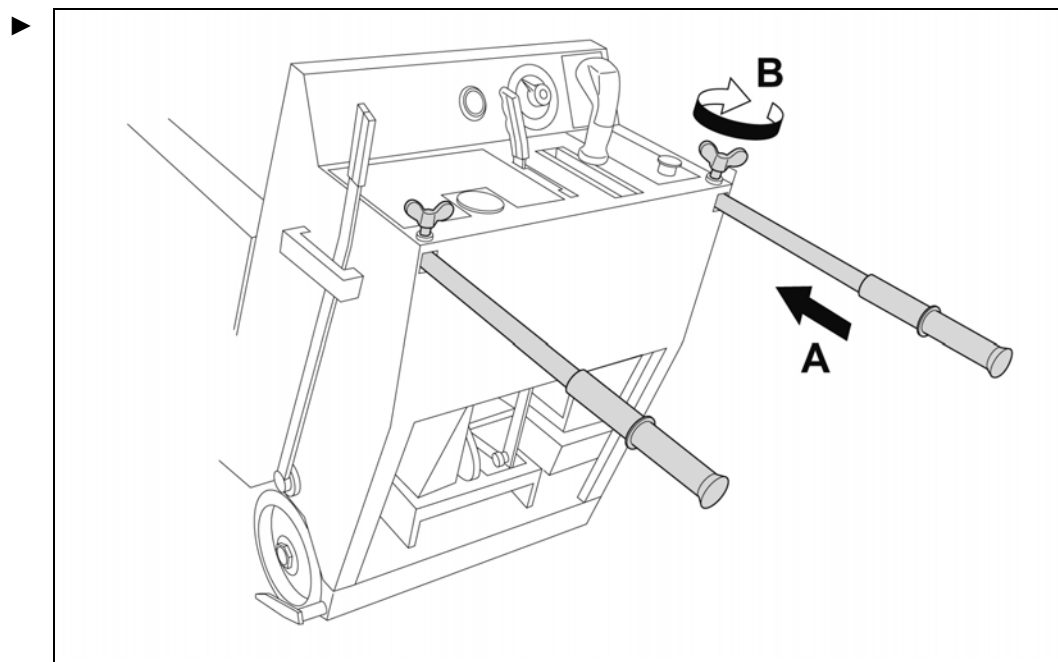
4.1 Monter la batterie



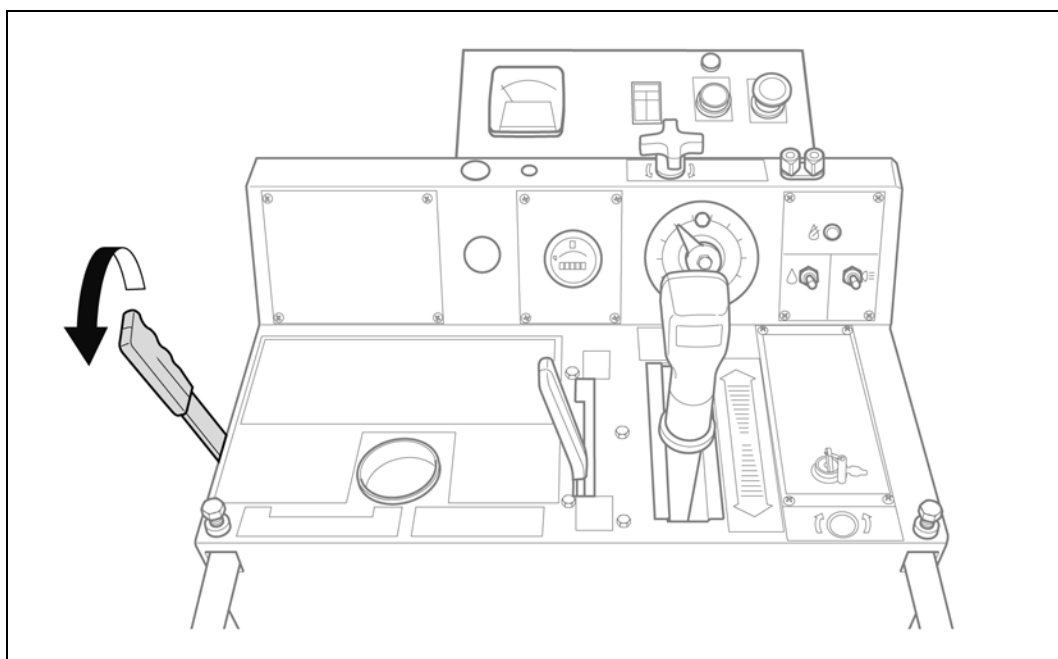
- Monter la batterie (modèle, voir chapitre Caractéristiques techniques).

5 Montage / réglage

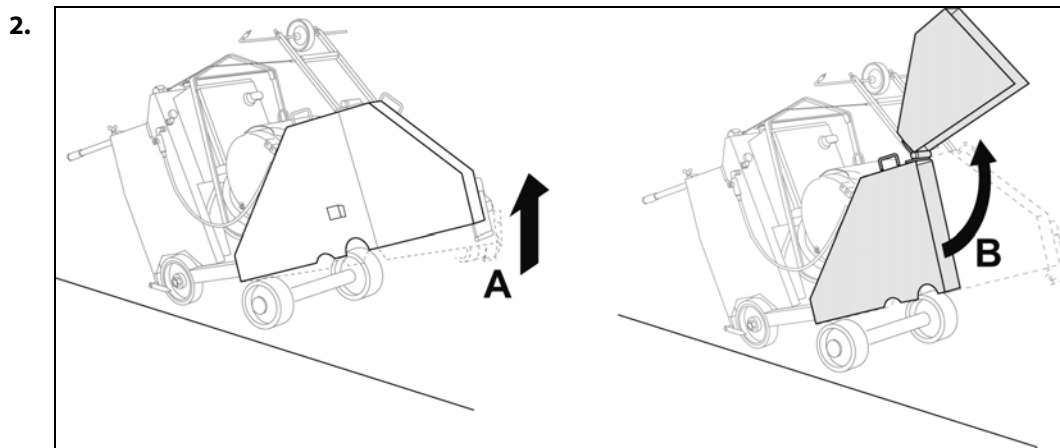
5.1 Monter les poignées



5.2 Monter la lame de scie



1. Tirer le frein à main



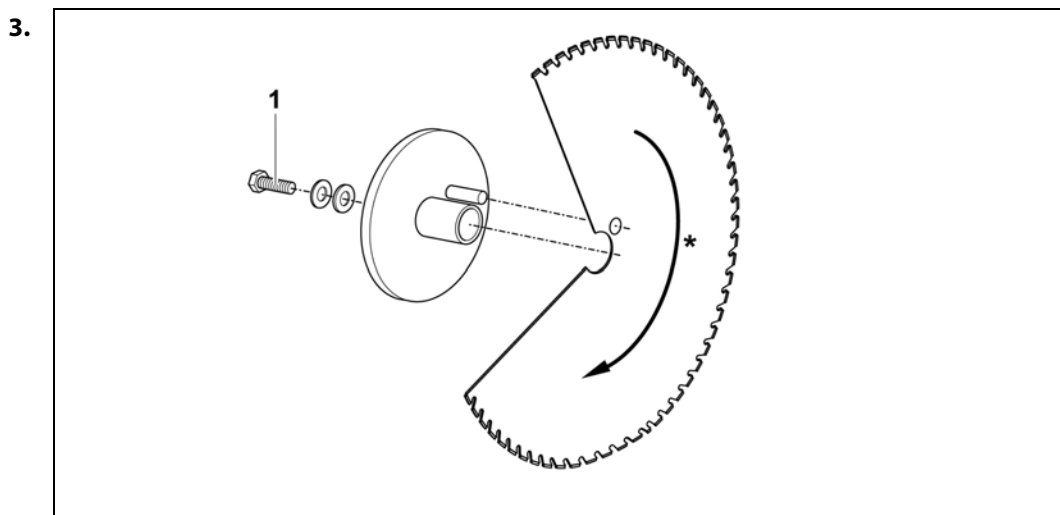
DANGER

Risque de blessures graves ou mortelles à cause de pièces projetées (segments, éclats de béton, lame de scie, etc.) !

- ▶ N'utiliser la scie de sol qu'avec la protection de lame.
- ▶ Lors du montage de la lame de scie, utiliser la vis de fixation avec filetage à gauche sur le côté droit.
Lors du montage de la lame de scie, utiliser la vis de fixation avec filetage à droite sur le côté gauche.

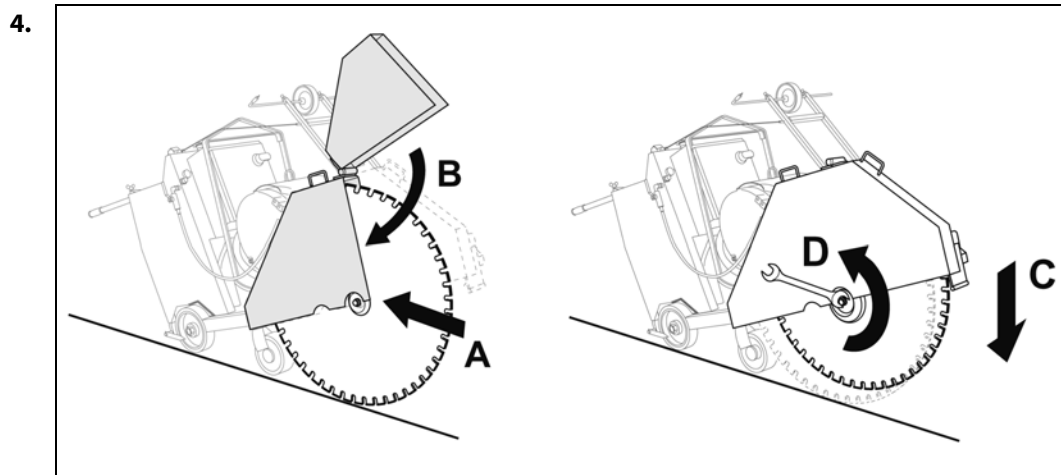


- ▶ Respecter les flèches de sens de rotation sur la lame de scie.



1 Vis de fixation

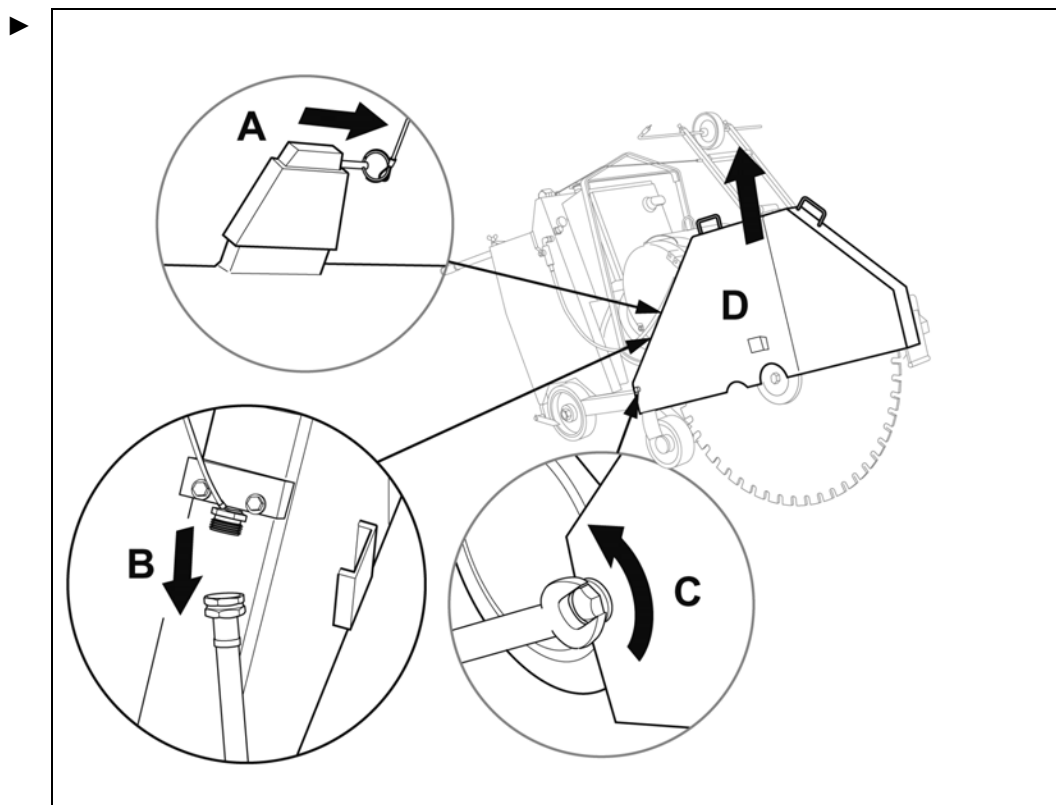
* Respecter le sens de rotation



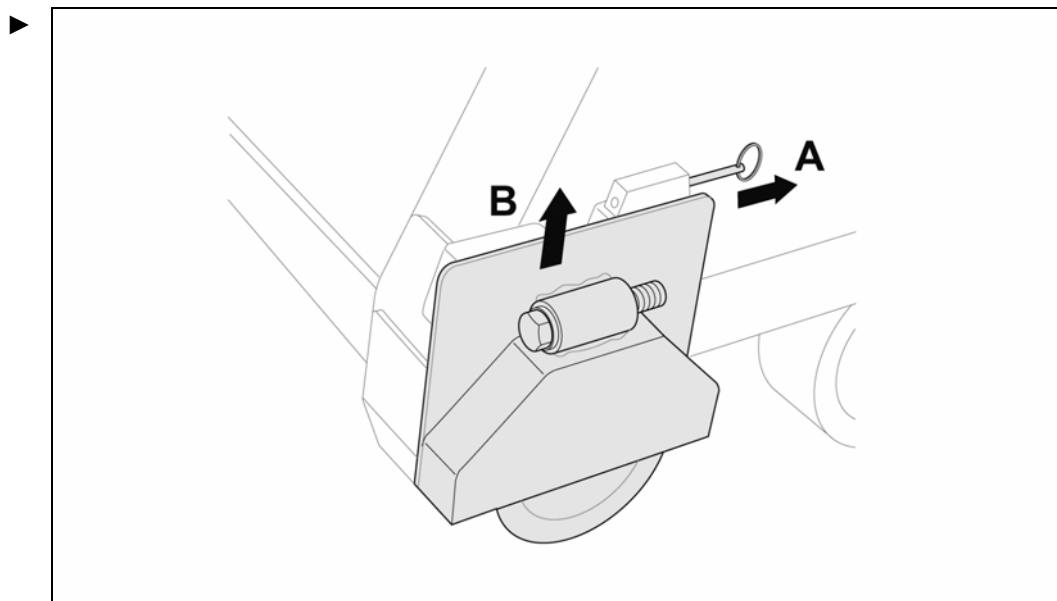
C : Afin d'éviter la rotation de la lame de scie lors du serrage, poser la lame de scie sur le sol avec précaution.

5.3 Monter la lame de scie sur l'autre côté

5.3.1 Démontez la protection de lame



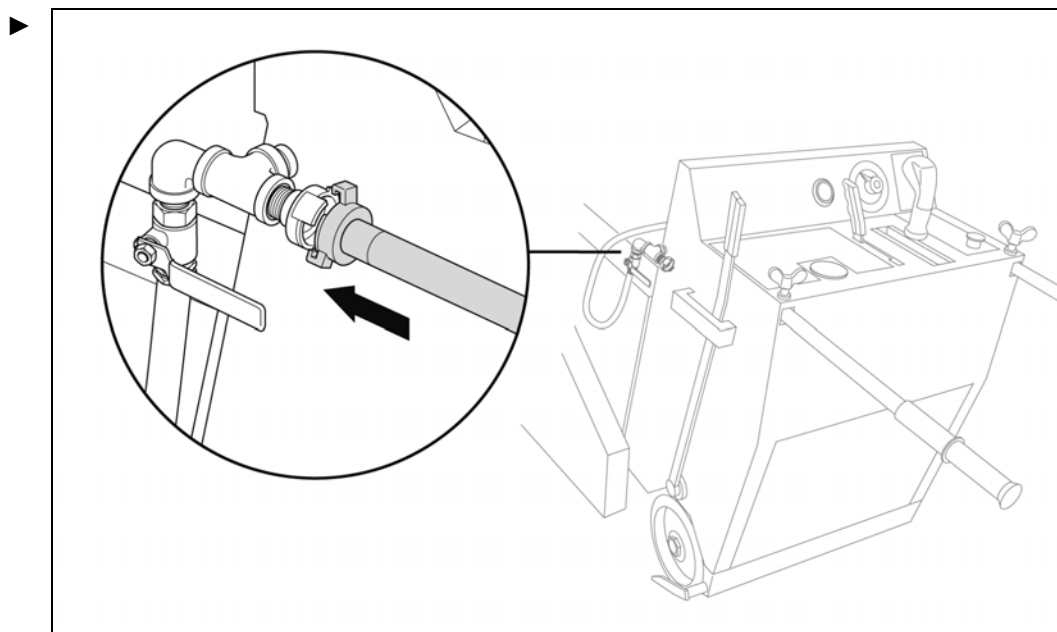
5.3.2 Démontez le capot d'arbre



5.3.3 Montez la protection de lame et le capot d'arbre sur l'autre côté

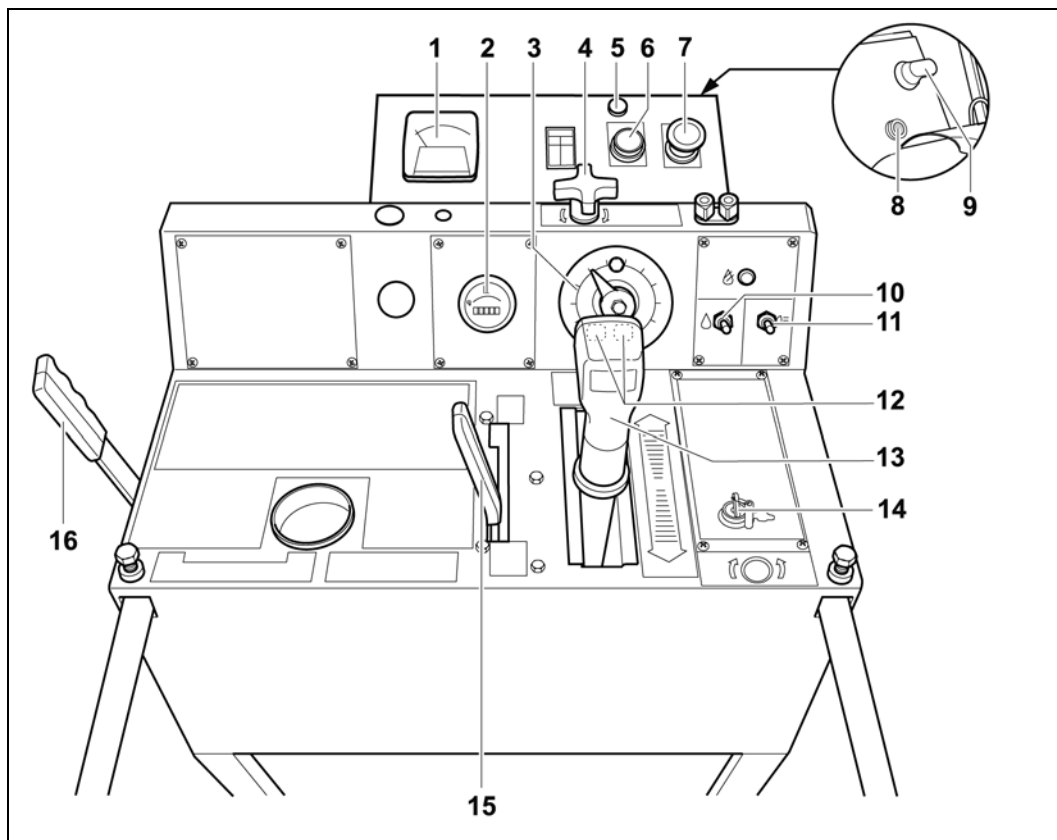
Le montage de la protection de lame et du capot d'arbre se fait dans l'ordre inverse que celui du démontage.

5.4 Raccorder la conduite hydraulique



6 Commande

6.1 Aperçu des éléments de commande



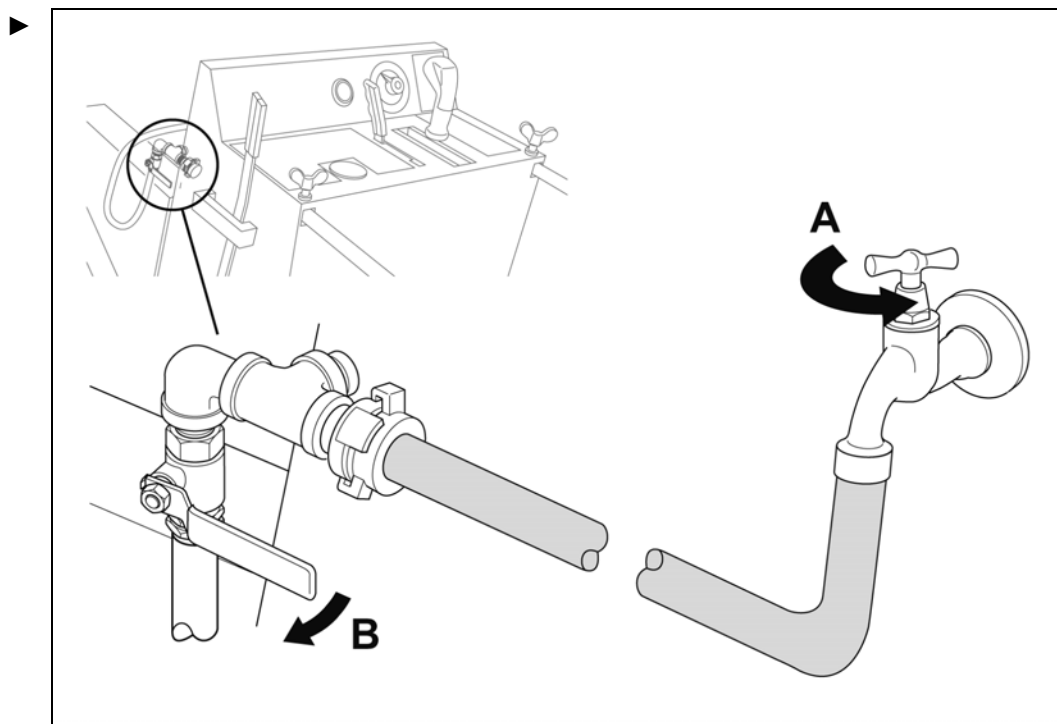
Éléments de commande

- | | | | | | |
|---|-----------------------------------|----|--|----|------------------------|
| 1 | Ampèremètre | 9 | Commutateur de sélection du champ tournant | 14 | Commutateur à clef |
| 2 | Compteur d'heures | 10 | Commutateur de pompe à eau interne | 15 | Embrayage transmission |
| 3 | Indicateur de profondeur de coupe | 11 | Commutateur projecteur | 16 | Frein à main |
| 4 | Butée de profondeur | 12 | Touche lever / abaisser | | |
| 5 | Témoin lumineux du champ tournant | 13 | Réglage avance (avancer / reculer) | | |
| 6 | Touche départ | | | | |
| 7 | Bouton d'ARRÊT D'URGENCE | | | | |
| 8 | Touche de RAZ | | | | |

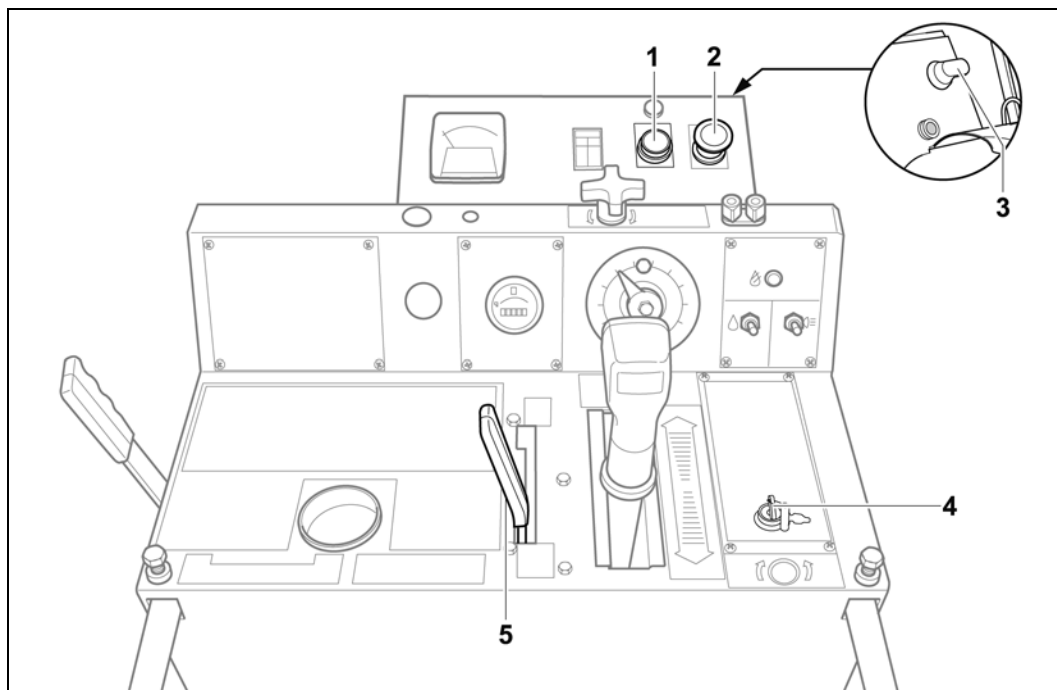
6.2 Positionner la scie de sol

1. Desserrer le frein à main.
2. Amener la scie de sol en position de travail.
3. Régler la scie de sol à l'aide des repères de coupe.

6.3 Assurer l'alimentation en eau



6.4 Mettre le moteur en marche



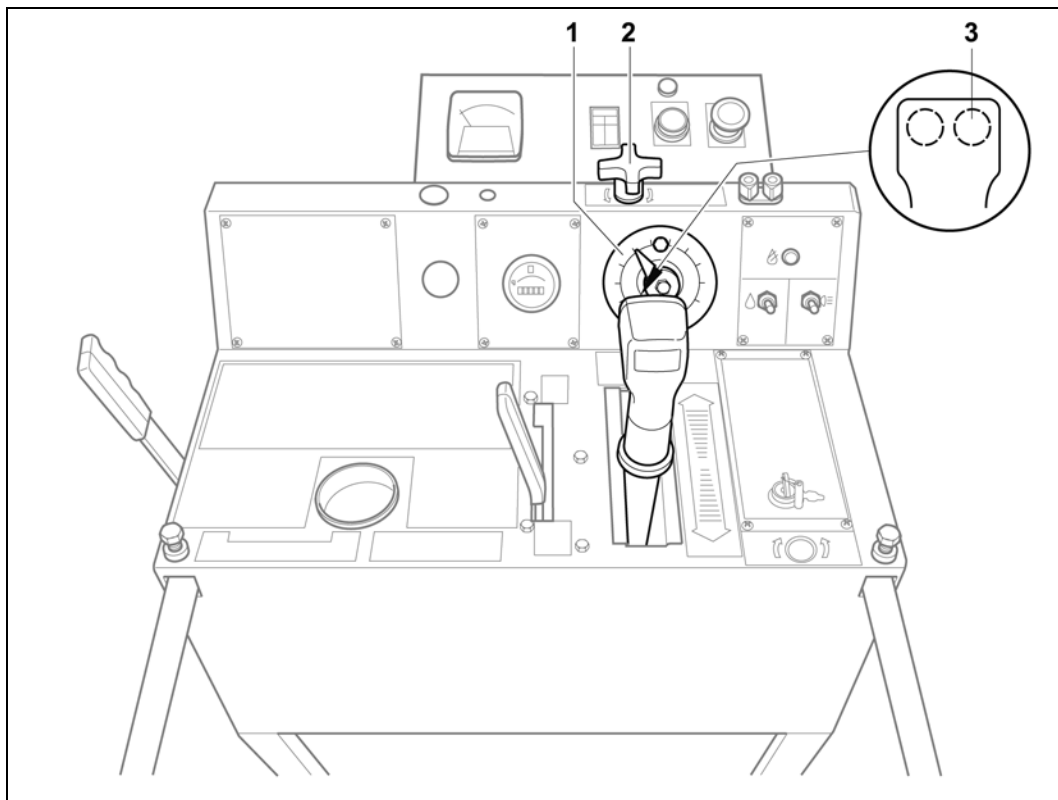
Symbole	Signification
	Embrayage en position enclenchée
	Embrayage en position relevée

- ✓ Le levier d'embrayage (5) est en position relevée
- ✓ Le bouton **d'arrêt d'urgence** (2) est libre

1. Mettre le commutateur à clef sur **I**.
2. Appuyer sur la touche de démarrage (1).
3. Vérifier le sens de rotation et les cas échéant inverser le champ tournant à l'aide de son commutateur (3).

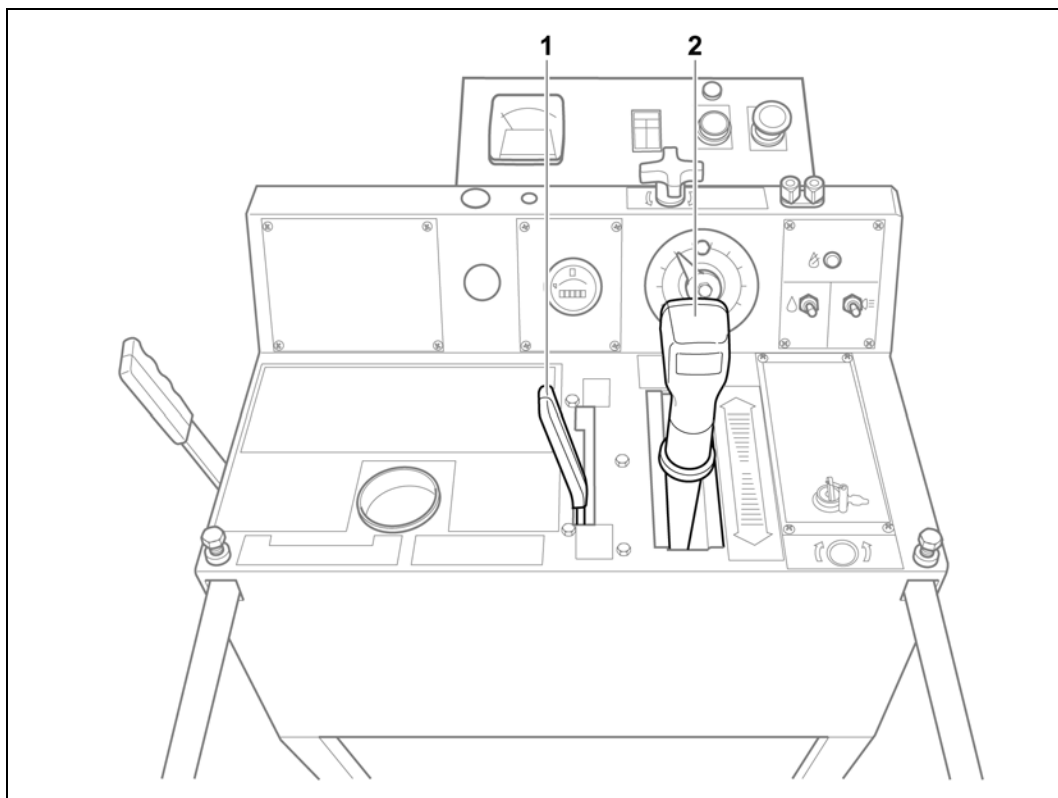
6.5 Lever / abaisser la lame de scie

6.5.1 Exemple : abaisser



1. Appuyer sur la touche **Abaisser** (3) jusqu'à ce que la lame de scie touche le sol.
2. Mettre l'indicateur de profondeur de coupe (1) sur **0**.
3. Abaisser la lame de scie à l'aide de la touche **Abaisser** à la profondeur de coupe voulue.
4. Serrer la butée de profondeur (2).

6.6 Régler l'avance

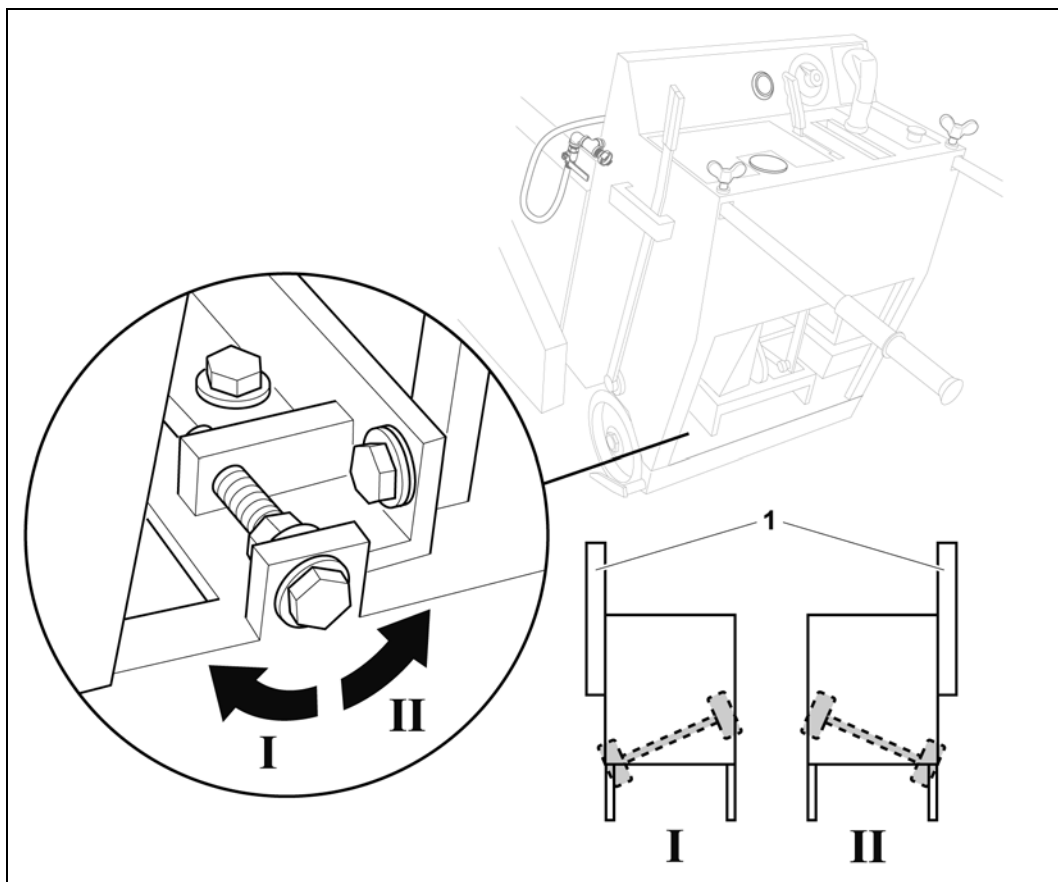


Symbole	Signification
	Embrayage en position enclenchée
	Embrayage en position relevée
	Réglage avance en marche avant
	Réglage avance en marche arrière

- ✓ Le réglage d'avance est en position neutre
- ✓ Le frein à main est desserré

1. Mettre l'embrayage (1) en position Embrayé.
2. A l'aide du réglage d'avance (2), régler le sens de marche et la vitesse.

6.7 Corriger le suivi du tracé



Corriger le suivi du tracé

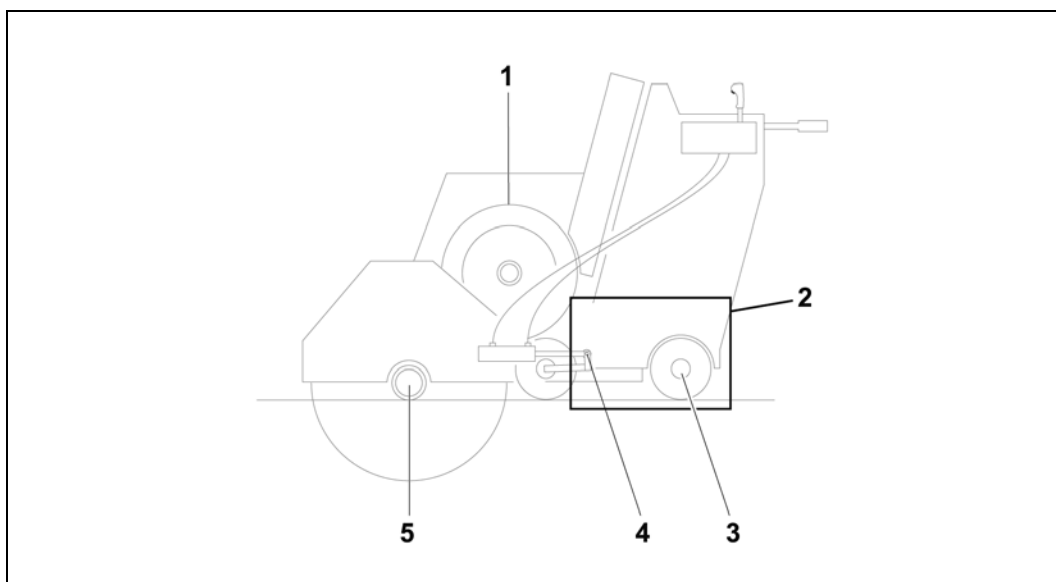
1 Lame de scie

► Si la scie dévie, régler l'axe de roue arrière à l'aide de la vis de réglage.

7 Entretien

Quand ?	Quoi ?
Tous les jours	► Contrôle visuel de l'état général.
Chaque semaine	► Vérifier et le cas échéant reprendre la tension des courroies et chaînes.
Toutes les 50 h de service	► Graisser le boulon graisseur.
Tous les ans ou toutes les 100 h de service	► Grande révision par TYROLIT Hydrostress AG ou par un représentant agréé.

7.1 Boulons graisseurs



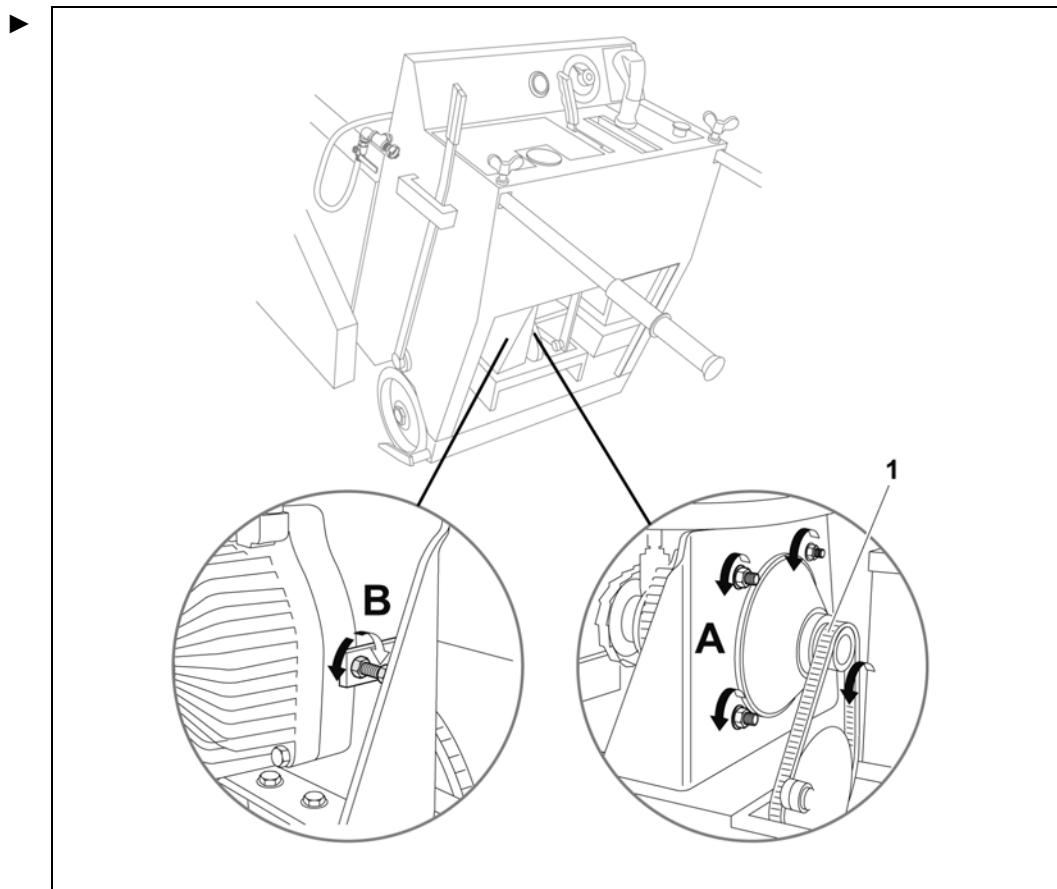
Position des boulons graisseurs

- | | |
|--|--|
| 1 Moteur : 2 unités | 4 Pied de vérin : 1 unité |
| 2 Tringle du réglage d'avance : 4 unités | 5 Palier de l'arbre d'entraînement de la lame de scie : 2 unités |
| 3 Palier arbre d'entraînement de la roue: 2 unités | |

7.2 Tendrer la courroie d'entraînement de l'avance

- Retirer le nombre nécessaire de segments de la courroie pour la tendre.

7.3 Tendre la chaîne d'entraînement de l'avance



Tendre la chaîne

1 Chaîne

8 Défaillances

Défaut	Cause possible	Remède
Lame de scie bloquée	Lame de scie coincée dans le sol	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reculer la scie de sol. ▶ Le cas échéant libérer la lame à l'aide des boutons à bascule. ▶ Le cas échéant arrêter le moteur, démonter la lame de scie et la libérer séparément du sol.
Lame ne tourne pas malgré le moteur en marche	Courroie détendue	▶ Tendre ou remplacer la courroie.
	Boulon d'entraînement de la bride de fixation cisailé	▶ Monter une nouvelle bride de fixation.
Avance ne fonctionne pas	Tringle du réglage d'avance altérée	▶ Vérifier et le cas échéant remettre en état la tringle du réglage d'avance.
	Hydrostatique défectueux	▶ Vérifier et le cas échéant faire remettre en état l'hydrostatique par un technicien TYROLIT Hydrostress.
	Chaîne défectueuse	▶ Faire remplacer la chaîne par un technicien TYROLIT Hydrostress.
	Courroie du moteur principal patine	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifier et le cas échéant faire remplacer la courroie par un technicien TYROLIT Hydrostress. ▶ Augmenter le cas échéant la tension de courroie.
Le moteur électrique ne démarre pas	Bouton d'ARRÊT D'URGENCE est enfoncé.	▶ Débloquer le bouton d'ARRÊT D'URGENCE .
	Prise non raccordée au secteur	▶ Raccorder la prise au secteur.
	Câble défectueux.	▶ Vérifier et le cas échéant rétablir le câble
	Moteur électrique défaillant.	▶ Faire vérifier le moteur électrique par un électricien.
	Mauvais sens de rotation	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Observer le témoin lumineux du champ tournant ▶ Basculer le commutateur de sens de rotation

9 Caractéristiques techniques

9.1 Dimensions

Paramètre	Valeur
Poids	610 kg
Profondeur de coupe (maxi)	480 mm
Ø porte-lame	25,4 mm
Ø de lame maxi	1200 mm
Encombrement (cotes de transport avec protection de lame relevée)	Lo : 1700 mm La : 870 mm H : 1 160 mm

9.2 Moteur

Paramètre	Valeur	
Type	Electrique	
Puissance	30 kW	
Tension	400 V	
Régime nominal	1800 tr/mn	
Refroidissement	Refroidissement à air	
Graisse	Polyrex EM (Exxon Mobil)	
Ampère (courant)	44 Amps	
Raccordement câble électrique	jusqu'à 25 m	5 x 10mm ²
	25 à 50m	5 x 16mm ²
Fusible secteur (Fil neutre (mise à le terre + disjoncteur différentiel nécessaires !))	63 A mini	

9.3 Levage

Paramètre	Valeur
Type d'entraînement	Electro-hydraulique

9.4 Entraînement d'avance

Paramètre	Valeur
Type d'entraînement	Hydraulique
Refroidissement	Refroidissement à air à l'aide d'ailettes

9.5 Niveau sonore et vibrations

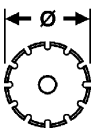
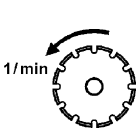
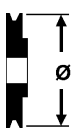
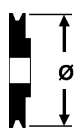
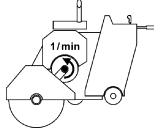
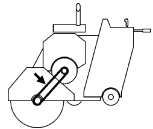
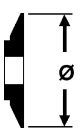
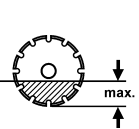
Paramètre	Valeur
Niveau sonore à l'oreille de l'utilisateur (L_{eq})	83,4 dB(A)*
Niveau sonore sur le lieu de travail (L_{PA})	80,9 dB(A)*
Puissance acoustique suivant ISO 3744 (L_{WA})	106,9 dB(A)*
Vibrations DIN EN ISO 5349-2	< 2,5 m/s^2

* Valeur valable pour les conditions suivantes : L'entraînement d'avance est coupé et la lame de scie n'est pas en prise. La mesure se fait en fixe, avec moteur en pleine charge avec une lame de scie de Ø1 200 mm. Lors de la coupe, des niveaux sonores plus élevés peuvent se produire.

9.6 Batterie

Paramètre	Valeur
Description	Batterie 12 V, Group Size 34
Référence batterie	2700208
Longueur	260 mm
Largeur	173 mm
Hauteur	200 mm
Capacité	630 Amps
Dénomination du fabricant	P7405

9.7 Conditions de coupe

Ø de lame	Vit. de rot. lame [tr/mn]	Ø disque de courroie entraînement	Ø disque de courroie Moteur	Régime moteur [tr/mn]	Taille de courroie	Ø bride attachement de lame	Profondeur de coupe
500	2450	4.12"	5.6"	1800	3VX560	4½"	130
600	2000	4.5"	5"	1800	3VX560	4½"	180
700	1700	5"	4.75"	1800	3VX560	6"	230
800	1400	5.3"	4.12"	1800	3VX560	6"	280
900	1400	5.3"	4.12"	1800	3VX560	6"	330
1000	1075	6.9"	4.12"	1800	3VX710	8"	380
1200	1075	6.9"	4.12"	1800	3VX710	8"	480
							



La roue de courroie ne peut être remplacée que par un technicien TYROLIT Hydrostress ou par une personne formée à cet effet.

Déclaration de conformité CE

Désignation	Scie de sol
Référence du matériel	FSE1240 ★ ★
Année de construction	2007
Fabricant	TYROLIT Hydrostress AG

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit répond aux directives et normes suivantes :

Directives appliquées

Directive machine	2006/42/CE
Emissions sonores	2000/14/CE
Directives électriques	93/68/CEE
Compatibilité électromagnétique	89/336/CEE
Restriction d'utilisation 2002/95/CE de certains produits dangereux dans les appareils électriques et électroniques	2002/95/CE
Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)	2002/96/CE
Directive vibrations	2002/44/CE

Normes

EN 12100-1	Sécurité des machines – Conceptions de base, principes généraux de conception.
EN 12100-2	Sécurité des machines – Conceptions de base, principes techniques.
EN ISO 14121	Sécurité des machines – Principes pour l'appréciation du risque.
EN 294	Sécurité des machines – Distances de sécurité pour empêcher l'atteinte des zones dangereuses par les membres supérieurs.
IEC 60204-1	Sécurité des machines – Equipement électrique de machines, exigences générales.
IEC 6100-6-3	Compatibilité électromagnétique
EN 13862	Machines à scier les sols – Sécurité
EN 349	Sécurité des machines – Écartements minimaux pour prévenir les risques d'écrasement de parties du corps humain.
EN 982	Sécurité des machines Prescriptions de sécurité relatives aux systèmes et à leurs composants – Hydraulique.
EN ISO 3744	Acoustique – Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit à partir de la pression acoustique